

No. 7310. VIENNA CONVENTION ON
DIPLOMATIC RELATIONS. DONE AT
VIENNA ON 18 APRIL 1961¹

OBJECTION to reservations made upon acces-
sion by Bahrain,² Egypt,³ the Khmer Republic⁴
and Morocco⁵

Notification received on:

28 January 1975

BELGIUM

[TRANSLATION — TRADUCTION]

The Government of the Kingdom of Belgium objects to the reservations made with respect to article 27, paragraph 3, by Bahrain and with respect to article 37, paragraph 2, by the United Arab Republic (now the Arab Republic of Egypt), Cambodia (now the Khmer Republic) and Morocco. The Government nevertheless considers that the Convention remains in force as between it and the aforementioned States, respectively, except in respect of the provisions which in each case are the subject of the said reservations.

Registered ex officio on 28 January 1975.

OBJECTION to a reservation made upon acces-
sion by Bahrain²

Notification received on:

4 February 1975

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

[GERMAN TEXT — TEXTE ALLEMAND]

„Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland betrachtet den Vorbehalt der Regierung von Bahrain zu Artikel 27 Abs. 3 des Wiener Übereinkommens vom 18.4.1961 über diplomatische Beziehungen als mit dem Zweck und Ziel des Übereinkommens unvereinbar.“

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 500, p. 95; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 7 to 11, as well as annex A in volumes 751, 754, 755, 760, 771, 778, 785, 790, 798, 808, 823, 825, 826, 832, 836, 843, 848, 850, 851, 856, 861, 865, 866, 871, 891, 905, 939, 940, 942, 943, 949 and 950.

² *Ibid.*, vol. 798, p. 341.

³ *Ibid.*, vol. 500, p. 211.

⁴ *Ibid.*, vol. 544, p. 378.

⁵ *Ibid.*, vol. 638, p. 299.

N° 7310. CONVENTION DE VIENNE SUR
LES RELATIONS DIPLOMATIQUES.
FAITE À VIENNE LE 18 AVRIL 1961¹

OBJECTION à des réserves formulées lors de
l'adhésion par Bahreïn², l'Égypte³, la Répu-
blique khmère⁴ et le Maroc⁵

Notification reçue le :

28 janvier 1975

BELGIQUE

«Le Gouvernement du Royaume de Belgique fait objection aux réserves formulées en ce qui concerne le paragraphe 3 de l'article 27 par Bahreïn, le paragraphe 2 de l'article 37 par la République arabe unie (maintenant République arabe d'Égypte), par le Cambodge (maintenant République khmère) et par le Maroc. Le Gouvernement considère toutefois que la Convention reste en vigueur entre lui-même et les Etats susmentionnés, respectivement, sauf à l'égard des dispositions qui font dans chaque cas l'objet desdites réserves.»

Enregistré d'office le 28 janvier 1975.

OBJECTION à une réserve formulée lors de
l'adhésion par Bahreïn²

Notification reçue le :

4 février 1975

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 500, p. 95; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 7 à 11, ainsi que l'annexe A des volumes 751, 754, 755, 760, 771, 778, 785, 790, 798, 808, 823, 825, 826, 832, 836, 843, 848, 850, 851, 856, 861, 865, 866, 871, 891, 905, 939, 940, 942, 943, 949 et 950.

² *Ibid.*, vol. 798, p. 341.

³ *Ibid.*, vol. 500, p. 211.

⁴ *Ibid.*, vol. 544, p. 378.

⁵ *Ibid.*, vol. 638, p. 299.

[TRANSLATION]

The Government of the Federal Republic of Germany regards the reservation made by the Government of Bahrain in respect of paragraph 3 of article 27 of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961¹ as incompatible with the object and purpose of the Convention.

Registered ex officio on 4 February 1975.

[TRADUCTION]

Le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne considère la réserve du Gouvernement bahreïnite à l'égard du paragraphe 3 de l'article 27 de la Convention de Vienne du 18 avril 1961¹ sur les relations diplomatiques comme étant incompatible avec l'objet et le but de cette Convention.

Enregistré d'office le 4 février 1975.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 500, p. 95.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 500, p. 95.